

독일통일의 도화선 –
라이프치히 성니콜라이 교회 '월요평화기도회' 지도자
크리스토프 본네베르거 목사



포기하지 않을 자

토마스 마이어 지음 / 이규영 감수

Christoph Wonneberger

사단법인 우리민족교류협회

한국의 형제들에게

구 동독(독일민주공화국)에서 평화시위가 일어난 지도 어느덧 25년이 지났습니다. 당시만 해도 사람들은 평화시위가 일어날 것이라고 상상조차 하지 못했죠.

우리는 40년 동안 넘을 수 없는 장벽 안쪽에 살면서 자유를 억압당했으며 인권을 침해당하였습니다. 냉전이 가져다준 이 국경선은 우리나라를 정확하게 관통하고 있었습니다. 냉전은 언제든지 진짜 전쟁으로 이어질 수 있는 상황이었습니다.

'검에서 쟁기로'라는 예언적 비전을 통해 저는 유럽에 사회적 평화질서를 이루고자 했으며 정의로운 유럽을 만들기 위해 노력했습니다.

동독의 교회들 또한 정부에 의한 압박을 받았으며 많은 첩보원들이 교회 안에 심어져 있었습니다. 그럼에도 불구하고 어느 정도의 자유는 확보되고 활용될 수 있었죠. 복음교회의 목사로서 저는 국가의 이데올로기와 기독교 사이에서 발생하는 갈등을 피부로 느낄 수 있었습니다.

저는 당시 상황과 단순히 함께 했던 것이 아닌 당시의 상황을 만들어갔습니다. 토마스 마이어가 쓴 이 자서전은 당시의 제 모습을 형상화시켜주고 있습니다.

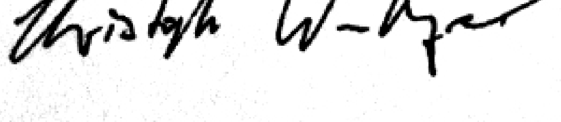
감사하게도 (사)우리민족교류협회가 '2015서울평양국제평화대회'를 기념하여 번역, 배포될 수 있도록 도와주었습니다.

독일에서는 국가의 옳지 않은 행동과 자유의 억압이 폭력과 유혈사태 없이 극복될 수 있었습니다. 물론 매우 오랜 시간이 걸렸지만 성공할 수 있었습니다.

평화시위와 독일통일에 대한 이 자료들을 통해 여러분들이 용기를 얻을 수 있었으면 좋겠습니다. 아울러 한반도 통일의 꿈이 꼭 이루어지길 바랍니다.

하나님의 축복이 함께 할 것입니다.

2015년 3월, 라이프치히



Liebe Freunde in Korea,

vor über 25 Jahren ereignete sich in der damaligen DDR (Deutsche Demokratische Republik) die erste friedliche Revolution auf deutschem Boden. Nicht viele Menschen hatten dies damals erwartet oder noch daran geglaubt.

Für 40 Jahre mussten wir in Unfreiheit, ohne verbriefte Bürger- und Menschenrechte und umgeben von Mauern und fast unüberwindlichen Grenzen leben. Die Grenze, die der Kalte Krieg zog, verlief direkt durch unser Land. Aus dem Kalten Krieg hätte jederzeit ein richtiger Krieg entstehen können.

Die prophetische Vision: „Schwerter zu Pflugscharen" hat mich motiviert für eine gerechte und soziale Friedensordnung in Europa einzutreten.

In der DDR wurde auch die Kirche von den Machthabern gegängelt und bespitzelt, konnte sich aber doch gewisse Freiräume bewahren und ihren Einfluss ausüben. Als evangelischer Pfarrer habe ich die Konfrontation zwischen dem ideologischen Staat und der christlichen Kirche intensiv miterlebt.

Ich habe das Geschehen nicht nur erlitten sondern im Rahmen meiner Möglichkeiten auch mitgestaltet. Davon handelt die Ihnen hier vorliegende Biographie, die vom Journalisten Thomas Mayer verfasst wurde.

Mein besonderer Dank gilt der *Korean Informational Association*, die es möglich gemacht hat, dass dieses Buch auf Koreanisch übersetzt und im Rahmen der Friedenskonferenz herausgegeben werden konnte.

In Deutschland ist uns die Überwindung von staatlichem Unrecht und Unfreiheit ohne Gewalt und Blutvergießen gelungen. Bis dahin war es ein langer Weg, und doch – es ist geglückt!

Ich hoffe, dass Ihnen die Berichte von der friedlichen Revolution und Wiedervereinigung Deutschlands Mut machen für die Erfüllung Ihres Traums von der Wiedervereinigung Koreas.

Dafür wünsche ich Ihnen gutes Gelingen und Gottes Segen.

Ihr
Christoph Wonneberger

Leipzig, im März 2015